

Společnost pro vědy a umění připravuje jubilejní dvacátý sjezd ve Washingtonu 9.-13. srpna 2000

Jak už bylo hlášeno v minulém čísle *Zpráv*, příští sjezd Společnosti pro vědy a umění se bude konat v hlavním městě Spojených států, kde se i konal její první sjezd v roce 1962. Bude to sjezd jubilejní, v pořadí dvacátý, a bude se konat na začátku nového století. Hlavním tématem sjezdu je Občanská společnost a demokracie v příštím tisíciletí. Předběžné přípravy nám slibují kongres výjimečný a pamětihodný.

Dvacátý kongres se bude odehrávat na Americké univerzitě ve Washingtonu. Univerzita se nalézá v pěkné rezidenční čtvrti Washingtonu, mezi Massachusetts a Nebraska avenues.

Bydlení pro přespolní hosty je zajištěno v moderních, nově zre-novovaných kolejích za velmi výhodnou cenu. Účastníci sjezdu, kteří budou na univerzitě bydlet, budou mít právo na všechno, co univerzita nabízí svým členům: dobré parkování, zdarma použití autobusu pro přepravu na Metro nebo na Washington College of Law, kde se budou konat některá zasedání, skvělé přednáškové místnosti nedaleko kolejí, dobré univerzitní restaurace a kavárny a nakonec použití olympijského bazénu a jiných sportovních zařízení.

Předběžný program vypadá takto:

Středa 9. srpna – Registrace

Dopoledne: Zahájení sjezdu

Odpoledne: Plenární schůze nebo přednáška
prezidenta Havla o občanské společnosti

Večer: umělecká výstava a recepce na Českém
velvyslanectví

Čtvrtek 10. srpna – Dopoledne: přednášky

Odpoledne: přednášky

Večer: Koncert, spojený s výstavou

Pátek 11. srpna – Dopoledne i odpoledne přednášky

Valná hromada členstva

Večer: divadelní představení na univerzitě
Hodina lásky Josefa Topola (anglicky)

Sobota 12. srpna – Dopoledne i odpoledne přednášky

Večer: Slavnostní banket na lodi Spirit of
Washington a plavba po řece Potomac

Neděle 13. srpna – Ukončení sjezdu

Zájezd na University of Virginia a
Jeffersonovo sídlo Monticello

Patronát nad sjezdem má washingtonská místní skupina SVU. Prof. Věra Bořkovcová, která má na starosti logistiku, organizuje s pomocí svého komitétu společenské a kulturní události. Zodpovědnost za organizaci přednášek má Prof. Anton Novacky.

President:

Miloslav Rechcigl, Jr.
1703 Mark Lane
Rockville, MD 20852
tel. 301-881-7222
fax 301-881-7222
e-mail: rechcigl@aol.com

Secretary General:

Eva Vaněk
11214 Field Circle
Spottsylvania, VA 22553
tel. 540-972-2217
fax 540-472-2256
e-mail: geovanekmvx@webtv.net

Treasurer:

Frank L. Mucha
90 Briarcliff Rd.
Tenafly, NJ 07670
tel. 201-569-9659
fax 212-740-5329
fm11@columbia.edu



Zprávy SVU (SVU News), Editor Andrew Elias, 10713 Howerton Avenue, Fairfax, VA 22030, tel. (703) 273-8565. Date of issue: September-October 1999, Volume 41, No. 5. Issued bimonthly. Published by Czechoslovak Society of Arts and Sciences, Inc. Office of Publication: Mrs. Zdenka Vozarik, 906 Potterton Circle S.W., Vienna, VA 22180-6413, tel. (703) 938-3064. Typography by Typrints Co., 26 Gruber Drive, Glen Cove, NY 11542. Periodical Postage Paid at Vienna, VA and additional mailing offices. Postmaster: Send address changes to ZPRÁVY SVU, Mrs. Z. Vozarik, 906 Potterton Circle S.W., Vienna, VA 22180-6413.

From SVU Executive Board

Executive Board had its regular meeting on July 10, 1999 in Mila Rechcigl's house in Rockville in presence of sufficient quorum. Although a number of members have not as yet paid their annual dues. Treasurer Mucha reported that the state of finances is generally good and that the budgetary estimates are on target. The members who have not paid are urged to do so immediately.

Executive Board wants to give more attention to publications. There is a general concern that relatively few monographs appear in print on Czech and Slovak topics in English, except travel guides. There is a paucity of books on almost any topic, including history, literature, society and culture, the arts, history of science and technology, etc. It is paradoxical that fewer English titles are now published in Czech and Slovak Republics than during the communist era. Executive Board would like to remedy this situation and any suggestions from SVU members are welcome. The Society is obviously not equipped to serve as a publishing house, however, SVU can cooperate with other publishing houses and encourage them to publish worthy manuscripts.

The Board wishes to be more responsive and pro-active to the needs of students and scholars on both sides of the Atlantic and plans to prepare a practical guide for their use. In this connection, and with the cooperation of the Prague-based Fulbright Commission, the current issue of *Zprávy SVU* brings the listing of new Fulbright Scholars from the Czech Republic who will study in the U.S. Rechcigl also met and discussed mutual cooperation with the representatives of the Civil Education Project (CEP), Zora Vidovencova, Country Director for Czech and Slovak Republics, and Liana Ghent, Regional Director of Central & East European Programs. CEP strives to develop the capacity of faculty and students in the post-Soviet region to teach and carry out research in the social sciences, law, and the humanities. CEP's Visiting Lecturer Program places and supports Western scholars for at least one academic year in social science departments at universities in Central and Eastern Europe and Eurasia. The Eastern Scholar Program identifies academics from the region with substantial training from a Western or Western-accredited institution who may be assigned back to the region. For the 1998-99 academic year, CEP had 186 Fellows. SVU also maintains an active contact with the Center for Higher Education Studies in Prague, and would like to establish similar contact in Slovakia.

SVU VP Jaroslav Verner is preparing a new membership brochure which will highlight the practical side of membership, including oppor-

tunities for and services to individual members. Rejuvenation of SVU is our goal.

A comprehensive Survey of Czech and Slovak Historic Sites and Monuments in America has been started in earnest. Details of this new SVU project, which is carried out in cooperation with major Czech-American organizations and coordinated by Mila Rehcigl, are given elsewhere. SVU members are asked to assist in this large undertaking by identifying Czech and Slovak related historic sites, such as cemeteries, national halls, statues, plaques, etc., as well as archival material in their localities. Apart from volunteers, we welcome suggestions for other contacts who are knowledgeable about these matters. This ambitious effort by SVU has been acknowledged and fully endorsed by the US Commission for the Preservation of America's Heritage Abroad.

Part of the meeting was devoted to the discussion of fraudulent mail that has been circulated in the last few months in the name of SVU. As is reported elsewhere, SVU is prepared to take the necessary steps to prosecute the perpetrators. It has also come to the Executive board attention that some local chapters have been making public declarations in the name of the Society. The local officers are reminded that SVU is a nonpolitical organization and any public pronouncement needs to be first cleared with the SVU Executive Board.

Faces on SVU Executive Board

DR. DAGMAR HASALOVA WHITE, Vice President (International Conferences)

Dr. Dagmar Hasalova White is serving for the fourth time as a vice president on the SVU Executive Board. In 1996 she was coordinator of the academic program during the World Congress in Brno. In 1985-1988 she was president of the SVU Washington Chapter and was in charge of the local arrangements for the 14th World Congress. For years she has been chairman and organizer of the SVU Czechoslovak Christmas Bazaar, a well-established tradition in the Washington metropolitan area and an important fundraiser for the Chapter.

Dagmar White wears many hats in the field of music: soprano, director of opera, voice teacher, choral conductor and musicologist. As a singer, she had an extensive career in opera, concert, radio and television and appeared as soloist with symphony orchestras. But above all, she is a tireless propagator of Czech music in America. Besides premieres of Czech operas Smetana's "Two Widows" (Washington, DC, Lisner Audi-

torium) "Dvorak's Devil and Kate" (Kennedy Center), Smetana's "Stubborn Lovers" and Dvorak's "Peasant Rogue", she gave concerts to Czechoslovak communities throughout America. She is also coaching American singers in Czech vocal repertoire.

Dagmar White was born in Prague. She is the daughter of General of the Army Antonin Hasal and is married to American diplomat Lewis M. White. During the Second World War while her father was with the Czechoslovak army abroad, she was interned by the Nazis with her mother and brother from 1942 to 1945. After the war she studied at the National Conservatory in Prague in the opera department and in Charles University at the Faculty of Philosophy. After the communist putsch in 1948 the family came to the United States where she continued her studies.

She holds undergraduate degrees from Julliard School of Music and the University of Kansas, a master's degree in Music Education from Columbia University, and a Ph.D. from Charles University. She taught at the National Conservatories in Bogota, Colombia, Santo Domingo, Dominican Republic, and Managua, Nicaragua.

Dr. White is founder and director of the Vienna Light Opera Company in Virginia, where she produced and directed popular works of the Lehar's operettas "The Merry Widow" and "Land of Smiles", Strauss's "Gypsy Baron" and "Die Fledermaus", Friml's "Rose Marie" and "The Bartered Bride", which was telecast. She is a member of the music faculty of Northern Virginia Community College. She also teaches in her private voice studio and has sponsored several singers in the Metropolitan Opera auditions. As a choral director, she directed choral societies, a conservatory chorus, and church choirs. She serves as choir director of the Czechoslovak Nondenominational Chapel in Bethesda, Maryland. As a musicologist, she was commissioned by the Moravian Music Foundation in Winston-Salem, North Carolina to do research on the Bohemian Hymnal from 1501.

She actively participates as a lecturer during SVU congresses. For the past seven SVU congresses she has chaired the music panels. She is listed in "Who's Who" in American Music.

<p>Uzavierka nasledujúceho čísla <i>ZPRÁV</i> (november-december) je 4. októbra 1999.</p>	<p><i>Redakcia</i></p>
---	------------------------

Recognition and Endorsement of SVU Project

The new Survey of Czech and Slovak Historic Sites and Monuments, initiated by SVU in cooperation with the major Czech American organizations, associated with the National Heritage Commission, received a boost from a presidentially appointed commission. The project coordinator Mila Rechcigl recently met with the representative of US Commission for the Preservation of America's Heritage Abroad who was very impressed with SVU efforts towards reserving Czech (and Slovak) cultural heritage in America. Subsequent to the meeting, Chairman of the Commission Michael Lewan sent a letter to SVU President, reproduced below, in which he praises and gives US Commission's endorsement to the Society's project.



UNITED STATES COMMISSION FOR THE PRESERVATION of AMERICA'S HERITAGE ABROAD

Dr. Miloslav Rechcigl, Jr.
President, Czechoslovak Society of Arts and Sciences
1703 Mark Lane, Rockville, MD 20852

July 15, 1999

Dear Dr. Rechcigl:

As the Chairman of the United States Commission for Preservation of America's Heritage Abroad (the Commission), it is my pleasure to recognize and endorse the efforts of the Czechoslovak Society of Arts and Sciences (SVU) to preserve Czech cultural heritage in America. I am very impressed with the important work you are doing.

As you know, the Commission I am privileged to chair was founded by the Congress to help the emerging democracies in Central and Eastern Europe preserve and protect sites of cultural significance to Americans. In addition to conducting surveys of these sites in several countries, the Commission also is charged with entering into joint cultural heritage agreements with these countries. Currently, the agreement between the United States and the former Czech and Slovak Federal Republic is being honored by the Czech Republic and Slovakia, although both countries have expressed interest in negotiating separate documents.

As this process moves forward, it would be most useful for the Commission to obtain from the SVU the survey data you collect on Czech cultural heritage sites in the United States. I understand that while your work concentrates on these sites in particular, there is often overlap with Slovak sites, as well. Because the Commission is actively pursuing a separate agreement with Slovakia, any information you may have on those sites would be greatly appreciated, as well.

Sincerely,

Michael Lewan, *Chairman*

A handwritten signature in cursive script that reads "Michael Lewan".

Mapování českých a slovenských historických památek v Americe

Společnost pro vědy a umění (SVU), ve spolupráci se všemi významnými českoamerickými organizacemi, sdruženými v National Heritage Commission, usiluje o zachování českého kulturního dědictví v Americe. Podnětem k této společné akci je vedou obavy z neuspokojivého stavu českých historických monumentů a památek, jakož i z neustálých ztrát historicky cenných archiválních materiálů o životě a práci českých přistěhovalců a jejich potomků. Ačkoliv důraz je na českých památkách, vzhledem k tomu, že je někdy těžké a nepraktické oddělovat české materiály od slovenských, budou v této akci zahrnuty i příslušné slovenské a československé materiály. Snahou organizátorů bude ovšem eventuálně zahrnout i všechny ostatní slovenské věci v úzké spolupráci se slovensko-americkými organizacemi.

V první fázi tohoto programu budou zpracovány informace ve správě – či prostřednictvím – jednotlivých spolků a organizací. Za tímto účelem byla již kontaktována většina česko-amerických spolků, jakož i řada amerických institucí, knihoven a dokumentačních center. Za tímto účelem byly připraveny zvláštní dotazníky. Organizátoři nemohou pochopitelně vědět o všech příslušných organizacích a proto se tímto obrací na veřejnost se žádostí, aby je upozornila na méně známé organizace, které by se měly této akce zúčastnit.

Současně žádáme česko-americkou a slovensko-americkou veřejnost, aby nás upozornila na historické archivální a dokumentační materiály, které jsou drženy v soukromých rukou a o nichž se zpravidla neví. Jsou to právě materiály tohoto druhu, kterých je nejvíce a které se pravidelně a rychle ztrácí. Rodiny emigrantů po generace uchovávaly staré české kuchařky, kalendáře, výroční publikace, plakáty, fotografie, dopisy a jiné rodinné poklady, které jim připomínaly jejich starou vlast a které chovaly ve velké úctě. Po smrti starších generací jejich následovníci si nejen nechovali český jazyk, ale často již ani neví, že jsou českého původu. Za takových okolností jakékoliv české materiály nemají pro ně naprosto žádnou cenu a tak je prostě vyhodí. To je ovšem veliká a nenahraditelná ztráta. Mnohé z těchto publikací se již po léta nevydávají a často nelze nalézt ani jeden exemplář v samotném Náprstkově muzeu v Praze, nemluvě o archiválním materiálu, který jinde vůbec neexistuje. UVítáme proto, když nám čtenáři pošlou zprávy o sbírkách tohoto druhu a současně zašlou jména a adresy osob, které můžeme ve věci kontaktovat. Pro zpracování patřičného archívu a přípravy inventáře jsme ochotni poskytnout malou finanční pomoc.

Kromě informací o publikacích a archiválních materiálech uvítáme ovšem i informace o historických památkách a místech, tj. sochách, budovách, kostelích, parcích atd., které nějak souvisí s historií českých přistěhovalců v USA. Pamětihodnosti tohoto druhu jsou roztroušeny po všech koutech Spojených států, jejichž soupis nebyl nikdy pořízen. Jednotlivci zřídka ví o pamětihodnostech v okolí, v němž sami žijí. Velká část těchto historických památek je v žalostném stavu, vyžadujícím okamžitou opravu, restaurování či renovaci, než se zcela zničí.

Účelem první fáze tohoto projektu je pouze shromažďovat informace a nikoliv poskytovat pomoc. Teprve v druhé fázi, až budeme mít představu o stavu věcí, se přistoupí k jednání s různými vládními složkami na obou stranách Atlantiku ve věci převozu a uložení dokumentů na bezpečné místo, přístupné veřejnosti a vědeckému výzkumu, či o otázkách oprav a restaurování určitých objektů.

Doufáme, že najdeme o věc pochopení u naší veřejnosti. K zjednodušení práce rádi poskytneme zájemcům příslušné dotazníky. Kromě žádaných informací, uvítáme ovšem též dobrovolníky, kteří by pomohli při shromažďování informací v jednotlivých lokalitách, městech a státech.

Žádané informace, konkrétní návrhy a jiné připomínky zasílejte na koordinátora projektu, předsedu SVU dr. Míla Rechcigl, 1703 Mark Lane, Rockville, MD 20852; telefon/fax (301) 881-7222; e-mail: rechcigl@aol.com.

ČINNOST A POCTY ČLENŮV

Zdenek P. Bažant, W.P. Murphy Professor at Northwestern University, was honored by a Special Issue of the International Journal of Solids and Structures containing 19 invited research papers, which was published in his honor at the occasion of Prager Medal awarded to him by the Society of Engineering Science (edited by J. Dempsey and G. Pijaudier-Cabot). He was further honored by the publication of a volume in his honor at his 60th birthday, entitled "Mechanics of Quasibrittle Materials and Structures", collecting 25 papers from a International Sym-

posium previously held in his honor (pub. by Hermes Publishers, Paris, ed. by G. Pijaudier-Cabot of Ecole Normale Superieure, Cachan France, and coedited by Z. Bittnar of CVUT Prague and B. Gerard of Electricite de France). He also received Solin Medal (for fundamental contributions to solid mechanics) from his alma mater, the Czech Technical University in Prague.

◆
Barbara Podoski, a devoted SVU member since its inception, was one of this year's recipients of Jan Masaryk's "Gratias agit" award,

awarded by the Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic. The prize is given "in gratitude for the advancement of the international appreciation of the Czech Republic." This was somewhat a belated gift to her 85th birthday which she celebrated on 22 April 1999. Congratulations!



Dr. Josef Podzimek, retired Professor of Aerospace and Mechanical Engineering and Senior Research Investigator at the Cloud and Aerosol Sciences Laboratory of the University of Missouri-Rolla, has been named Fellow of the Missouri Academy of Science. Originally from Prague, Czechoslovakia, he received the doctoral degree in meteorology from Charles University here in 1959. Dr. Podzimek has been a member of the Missouri Academy of Science since 1974. He has published extensively in the fields of Experimental Cloud Physics, Cloud Condensation, and Atmospheric Aerosol Nucleation including air pollution and snow and ice crystals. His research has been funded by several agencies including the National Science Foundation. As a member of the MAS his early suggestions and seminal ideal led to the development of a healthy new Atmospheric Sciences Section in the Senior Division in 1985.

Retiring in 1995, Dr. Podzimek moved to Groveland, IL (close to Peoria) but continues to be a regular contributor and presenter of papers at the MAS Meetings.

Dr. Zdeněk Salzman, emeritní profesor Massachusettské univerzity (Amherst, MA), přednáší od roku 1992 během letního semestru na Karlově univerzitě. Od roku 1998 je hostujícím profesorem i na Západočeské univerzitě v Plzni a od r. 1999 navíc i na Univerzitě Pardubice. Salzmannovy přednášky zahrnují Úvod do lingvistické antropologie, Antropologie výtvarných umění a Indiáni Severní Ameriky.

Salzmannova poslední vysokoškolská učebnice *Language, Culture, and Society: An Introduction to Linguistic Anthropology* (2. vydání vyšlo v roce 1998) byla přeložena i do češtiny pod názvem *Jazyk, kultura a společnost – úvod do lingvistické antropologie*, vydaná Ústavem pro etnografii a folkloristiku AV ČR (1997).

V r. 1998 dostal dr. Salzman k 650. výročí založení KU zlatou medaili a v témže roce udělili členové Národopisné společnosti autorovi publikace *Jazyk, kultura a společnost* a jejím překladatelům čestné uznání za významný počin v oboru za rok 1997.



MUDr. Pavel Boček pracuje 12 let na Klinice dětské onkologie University Karlovy-Fakultní nemocnice v Motole. Od října 1998 byl v rámci Proshok-Fulbright fellowship programu členem týmu lékařů na University of Minnesota, oddělení pro dětskou onkologii a hematologii. Zde po dobu devíti měsíců pracoval, sbíral zkušenosti a navázal řadu užitečných kontaktů

medicinských i lidských. Klinika dětské onkologie v Praze je vysoce specializovaným centrem pro diagnostiku a léčení zhoubných nádorových onemocnění dětského věku. Výjimku tvoří děti s leukémií, které jsou léčeny v jednotlivých krajských centrech. Děti s takzvanými solidními nádory (např. nádory mozku, lymfatických uzlin, jater, ledvin, kostí apod.) jsou léčeny v tomto centru.

Dětská onkologie jako obor by nemohla vzniknout bez usilovné snahy současného přednosty kliniky Prof. MUDr. J. Kouteckého, DrSc., jenž celý svůj život zasvětil boji s dětskými nádorovými onemocněními. Hlavně jeho zásluhou je dnes Klinika dětské onkologie uznávaným pracovištěm nejen v České republice, ale respektována i ve vyspělých západních medicinských centrech. Klinika má lůžkovou část, ambulantní část a transplantační jednotku. Úroveň lékařů a sester na tomto pracovišti je profesně a morálně vysoká a umožňuje poskytovat kvalitní péči. Co však je zásadní rozdíl mezi pracovišti v USA a pracovištěm v Praze je absolutní nedostatek některých profesních kategorií. Sociální pracovníci, psychologové, „child life specialist“, dobrovolníci, koordinátoři léčebných protokolů, farmaceuti, data manažeři a některé další kategorie nejsou součástí týmu, jenž pečuje o děti s nádorovým onemocněním.

Dr. Boček se zaměřil v průběhu svého pobytu na studium činnosti těchto pracovníků, se zaměřením

na funkci sociálních pracovníků, psychologů a ostatních kategorií, jak bylo zmíněno. Jeho cílem je založení „centra psychosociální pomoci pro dětské pacienty s nádorovým onemocněním a jejich rodiče“, tak, jak je tomu v nejprestižnějších centrech v USA. Je totiž přesvědčen, že péče psychologická, sociální o jednotlivé pacienty a jejich rodiny, tak, jak měl možnost ji poznat v Minnesotě, je důležitým faktorem v celém komplexním boji s nádorovým onemocněním. Tento projekt a jeho uskutečnění má za cíl jediň zlepšení komplexní péče o pacienty s nádorovým onemocněním, poskytnutí psychosociálního zázemí a informace pro rodiny, kde se zhoubné nádorové onemocnění vyskytne.

Tak, jak Dr. Boček referoval na SVU konferenci, tento ambiciozní cíl a projekt bude vyžadovat mnoho úsilí k prosazení. Je známo, že řada nemocnic v České republice není finančně dostatečně silná a je možné, že bude muset být založen určitý fond pro zahájení činnosti tohoto oddělení, protože stát na to finanční prostředky neuvolní. Protože je naprosto přesvědčen o správnosti této myšlenky, snaží se získat podporu pro prosazení tohoto projektu. Přestože si mnozí na SVU konferenci stěžovali, že nabízená pomoc je v České republice odmítána, Dr. Boček přivítá jakýkoli druh pomoci a lze jej kontaktovat na jeho emailovou adresu: pavboc@hotmail.com.



Professor Jiří Hoskovec – This

note registers the retirement of Jiří Hoskovec, professor of history of psychology and of general psychology at Charles University in Prague. For years he has had close relations to American psychology.

As a visiting scholar, in 1965 and again in 1971 he spent some time at Lehigh University (Bethlehem, Pennsylvania) and in 1966 he did research at Stanford University's (California) Laboratory for Research on Hypnosis.

Several of his papers, published in the journal *Československá Psychologie* in 1966 and 1967, dealt with psychology at American Cornell University. His last report on the development of a Czech version of an American test of personality appeared in 1998 in *Studia Psychologica*, a journal published in Bratislava.

In turn, several of Hoskovec's reports in international media of publication dealt with clinical psy-

chology and research on hypnosis in Czechoslovakia. He is coauthor of three books, in English, dealing with various aspects of the history of Czech psychology: J. E. Purkyně and Psychology (1987), T. G. Masaryk on Psychology (1995), and Psychological Ideas and Society: Charles University, 1348-1998. All three were published in Prague.

Hoskovec is or has been member of the New York Academy of Science, Cheiron International Society for the History of Behavioral and Social Sciences, International Society for Hypnosis, and American Society for Clinical Hypnosis.

In 1992 he served as cochairman of the session on General Psychology, held in the framework of the Congress of the Czechoslovak Society of Arts and Sciences. At the 1994 congress of the Society he spoke on "Masaryk and Psychology." J. BROŽEK

Jubileum

DR. ČESTMÍR JEŠINA slaví své pětasedmdesátiny

Jeden z prvých členů washingtonské skupiny a svého času její předseda, také místopředseda ve výkonném výboru SVU, dr. Čestmír Ješina se 17. června dožil 75 let. Všichni v SVU a obzvláště ve washingtonské skupině jsou mu vděční za jeho vždy obětavou práci a jeho přátelství a gratulují mu k tomuto jubileu.

Poznámka redaktora: Milý Čestmír, můj dávný kolega z Federálního ministerstva obchodu, spomínam, ako si prišiel za mnou a nahováral ma, aby som vstúpil do SVU. Keď som váhal, pretože o SVU som nikdy predtým nepočul, šiel si za Mílom Rechcígloom, ktorý ma pozval na svoj byt – and the rest is history.

Spomínam si aj na príjemné večierky českých a slovenských pesničiek, ktoré si organizoval a viedol – v rámci MS SVU – so Sášom Bořkovcom. Nevieť ako ty, ale ja som pri tých populárnych, večne krásnych piesňach vždy omladol.

Ďakujem ti za to a blahoželám k tvojmu významnému životnému jubileu. A. ELIÁŠ

List predsedovi SVU

V záležitosti členství

Pane prezidente,

je mi dnes 86, 1 měsíc, 26 dní. Věk, který má právo nejen na neduhy, nemoce. V posledních létech dva úrazy. Ten druhý na zasedání PEN-clubu v Dražďanech v listopadu 1997. Nejen zdravotní následky dodnes, ale i v Německu je léčení finanční záležitostí.

Vydávání knih? Bez sponsora. Beletrie rozebrána. Evropan Karel IV., dokonce dvě vydání. Ale politické? Nepodlehneš nebo Bejvávalo, Povídky z EU kapsy. Dodýchaly už u komisního prodeje. Dostal jsem nabídku koupě – 20 korun za kus odebereme. Za stírač na autě v rodišti papíry s hanlivými a výhružnými nápisy. Rodinná hrobka byla zdemolována.

K vyšetřování demolice přijel plukovník z min. v Praze Dr. Lubomír Kvíčala. Dokázal napsat protokol, potvrzený svědkem, že žádného pachatele neviděl. Pomník svalil „silný vítr“. Nápisy na autě asi „neodpovědná mládež“ a urvání hvězdy Mercedes na autě je obecným zjevem.

Pro vás za mořem je Bůh vysoko a kaiser daleko. Mám dojem, že zahraničí na dálku neslyší, co já při návštěvě doma v důvěrných rozhovorech. Nic dobrého není k očekávání.

Nejen pro zátěž s nezdravím, nejen pro finanční zátěž, nejen pro těžkosti s věkem nestálo by zato ohlédnout se na moji literární stopu? Co kdybyste se poradili a moje dolarové příspěvky škrtili? Nejméně to.

Po zániku komunistického sovětského Imperia se v Praze rozdávaly rády a metály. Od F. X. 1952 vyšla v Německu německy kniha Die rote Goldene Stadt. Odhalovala obchvatné metody komunismu ve všem dění společností. Rozebrána. Druhé vydání zhaslo. Chruščov přestal mlátit botou v OSN a sblížil se se Západem. F. X. kniha byla vůbec první po Únoru v zahraničí. Teprve téměř po 20 letech objevil se Škvorecký v Kanadě. F. X. je na literární scéně dosud. Bez řádů a medailí. Nikdo o něho bez sponsorů nezavadí. Bez podpory. Jenom ruku natahují.

Upřímně zdraví

F. X. Havlíček

Poznámka redaktora:

Niektoré knihy spisovateľa F. X. Havlíčka, nášho dlhoročného člena, boli pred nejakým časom v Zprávach veľmi kladne recenzované. Havlíček sa dožil vysokého veku, ovšem nevyhnuil sa „atribútom“, ktoré vysoký vek doprevádzajú. Som istý, že predsedníctvo SVU jednohlasne škrtnie jeho príspevky. Je to člen, ktorý dáva SVU honor a nie opačne.

Pokiaľ ide o rády, medaily a povýšenia, môžem nášho vzácneho člena uistiť, že keby jeho korene boli východne od rieky Moravy, nebolo by to preňho dopadlo lepšie. Neveril by, komu bývalí pohlavári a ešte „bývalejší“ komunistickí mocipáni rozdávali v Amerike najvyššie rády a zlaté medaily. Neprestajní bojovníci proti komunizmu, výkvet slovenskej vzdelanosti vo svete, najmä členovia SVU, sú pre nich v kategórii non-persons. To Havlíčkove sťažnosti nevyrieši, ale ho aspoň upovedomí, že vo svojej situácii nie je sám.

Z nových kníh

Quod non est in actis, non est in mundo*

Čiže čo nie je v spise, nie je na svete. Takto zakončil svoj príhovor primátor Hanušoviec n/Topľou, Peter Vozár, k čitateľom novej publikácie Hanušovce nad Topľou. Túto nevelkú, bohato ilustrovanú knihu mi poslal môj príbuzný a dobrý priateľ, Andrej Kopas, za čo mu, ako aj za pekné venovanie, i touto cestu srdečne ďakujem.

Monografiu zostavila PhDr. Maria Kotorová-Jenčová, z príspevkov a s pomocou redakčného kolektíva. Kniha je rozdelená do niekoľkých krátkych kapitol, ako prírodné pomery, historický vývoj, kultúra, školstvo, hospodárstvo atď. Text každej kapitoly je spestrený vhodnými fotografiami, ktoré sa hojne vyskytujú takmer na každej stránke.

Mňa najviac zaujali fotografie znázorňujúce historický vývin od drevených chalúp – v jednej z nich som vyrástol – z prvej polovice 20. storočia, do dnešných moderných, mnohospochodových činžiakov. Hanušovce i len od mojej poslednej návštevy, počas mojej oficiálnej cesty do Československa pred 20 rokmi, sa zmenili na nepoznanie. Zmizli chodníky, po ktorých som ako chlapec bosý behával. Aj ten potok, v ktorom som rukami chytal malé rybky, je dnes na inom mieste. Len Topľa, v ktorej som sa topil prv než som sa naučil plávať, sa nezmenila.

Čítať knihu o Hanušovciach ma núti vžiť sa do mojej ranej mladosti. Opustil som ich, keď som narúkoval. Po vojne som sa do nich vraciaval už len ako návštevník.

Obmedzené miesto mi nedovoľuje rozpisovať sa o každej kapitole. Spomeniem iba niečo z toho, čo ma prekvapilo, či už príjemne alebo nepríjemne.

Príhovor primátora P. Vozára je veľmi vhodný a vystížený. Je v ňom veľa múdrosti a filozofickej pravdy.

Prekvapil ma rozsah a pestrosť flóry a fauny v meste a jeho okolí. Ich identifikácia a charakteristika odzrkadľujú vedeckú odbornosť autorov kapitoly.

Zaujímavý je historický vývoj Hanušoviec ako aj ostatné kapitoly. Hľadal som, čo by som mal skritizovať, ale nenašiel som skoro nič. Autori, zrejme už z mladších generácií, snažili sa vytvoriť objektívnu publikáciu, čo sa im prevážne podarilo. Ich pramene, až na nepublikované – a teda subjektívne, neskritizované – rukopisy, sú prijateľné. Nespolahlivý, ak nie úmyselne skresľujúci, je výber z rukopisného materiálu A. Skriňáka. Napr., ja som bol medzi prvými sokolmi, ale v sokolovni alebo na ihrisku som nikdy nevidel Andreja Mikitu alebo môjho suseda Jána Ferka. Sokolom bol za krátky čas jeho mladší brat a môj rovesník Ondrej Ferko.

Úbohá a celkom zbytočná je kapitolka Osobnosti. Akú „osobnosť“ predstavuje Alojz Vitko, krátkodobý učiteľ na ľudovej škole? Že založil Zväz katolíckej mládeže? (Mimochodom, ja som bol pokladníkom toho zväzu a jeho legitimácia mi za neuveriteľných okolností zachránila život. Možno už len preto by som ho nemal kritizovať. Píšem o tom viacej v mojej knihe, ktorá je v tlači.) Alebo podľa akého hodnotenia je medzi osobnosťami meno kanadského drevorúbača Jána Sabola? Zato, že bol v interbrigáde? Nemalo by tam radšej byť meno Andreja Gregu, Gestapom väzneného úzkeho splupracovníka Kukorelliho a Borovského?

Zakončím potvrdením slov primátora Vozára. Áno, Hanušovce nad Topľou sú dnes v spise a teda na svete. Nielen obrázne, ale v skutočnosti. Totiž, Československá spoločnosť pre vedy a umenia má členov na všetkých kontinentoch. A všetci dostávajú ZPRÁVY SVU. Takto sa o Vozárovom meste dozvie skutočne celý svet.

Dr. ANDREJ ELIÁŠ

**Spravidla ZPRÁVY SVU neuverejňujú recenzie alebo poznámky o nových knihách. V tomto prípade redaktor podľahol pokúšeniu a dovolil pre seba zriedkavú výnimku.*

Translation of Jan Masaryk's *Hovory*

Victor Fischl's book *Hovory s Janem Masarykem* (Talks with Jan Masaryk) was recently translated into English by Marie P. Dolansky. Viktor Fischl (aka Avigdor Dagan), an Honorary Member of SVU, is the author of many poems, novels and short stories. He worked with Jan Masaryk in the dept. of foreign affairs until Jan's tragic death in 1948. After that, he moved to Israel where he entered diplomatic services and served as ambassador to Poland, Yugoslavia, Norway and Austria. *His Hovory s Janem Masarykem* was first published in 1952 in Israel (in Czech), in 1953 in Chicago, and again in 1982, and in German in 1986. In 1991, the book could finally be published in Prague in its final and expanded form. The English translation is based on this latest edition.

It was felt that Jan Masaryk's ideas, expressed in this book, should be made also available to people who do not read Czech. Fifty years had

passed since Jan's death — yet his ideas remain fresh and true. Mr. Fischl wrote: "Jan Masaryk's ideas deserve to be read by people of good will in the whole world. They were expressed by a man whose heart had a crystal-like purity, by a person who was simultaneously a down and a sage, who lived for all of us because all of us were his brothers and he loved us all."

A suitable publisher is now being sought.

In Memoriam

DR. MILOSLAV MALÝ (1922-1999)

Dne 24. dubna t.r. zemřel v Praze PhDr. Miloslav Malý, bývalý ředitel Smetanova muzea v Praze a zakladatel a ředitel Muzea české hudby, které se stalo součástí Národního muzea v Praze.

Dr. Malý aktivně spolupracoval s Československou společností pro vědy a umění. Přednášel na SVU kongresech jak v Praze, tak i v Brně. Celý svůj život zasvětil hudbě. Jako badatel o životě a díle Bedřicha Smetany publikoval řadu studií, přednášel a organizoval hudební konference a výstavy ve Švédsku, Polsku, Rusku a Japonsku, kde za jeho účasti vznikly společnosti přátel Smetany a české hudby. Byl také vynikajícím zpěvákem. Absolvoval Karlovu univerzitu a operní oddělení pražské konservatoře.

Dr. Malý se narodil v Praze dne 5. srpna 1922. Během války byl s matkou a bratrem vězněn v letech 1942-45 nacisty nejdříve v internačním táboře ve Svatobořicích, potom v Kounicových kolejích a ve věznici „Na Veveří“ v Brně a v táboře Lutín. Jeho otec, plk. letectva a gen. tajemník Svazu čs. letců, Josef Malý, byl členem zahraniční armády v Anglii a před svým odchodem z vlasti vyexpedoval stovky čs. letců do zahraničí.

Dr. Malý připravil k vydání část z válečných deníků svého otce, které vyšly ve sborníku „On All Fronts, Czechoslovaks in World War II“ (editor L. M. White, New York 1995, © SVU). Pro třetí díl sborníku, který se připravuje k tisku, napsal článek „Akce E“, kterou provedlo Gestapo zatčením všech členů rodin Čechoslováků, kteří válčili v zahraničí pro osvobození vlasti. Bohužel, vydání tohoto třetího dílu se již nedočkal.

Dr. Malý byl členem Svazu českých bojovníků za svobodu a předsdou spolku Svatoboř, který se stará o vyšehradský Slavín. DHW



DR. JAROSLAV MRACEK (1928-1999)

San Diego Union Tribune of May 1 carried an obituary of our member of many years, Dr. Jaroslav Mracek, who retired in 1991 after

26 years on the San Diego State University faculty. He was a native of Montreal, Canada of Czech parents. He received his B.A. in music in 1951 from the University of Toronto and Ph.D. in musicology from the Indiana University School of Music. In 1965 he joined the SDSU faculty. Fifteen years ago he organized a musical festival and conference that celebrated the career of famed Czech composer Bedrich Smetana. The Smetana Music Centennial of 1984 attracted musicians, composers and scholars from throughout Europe and the US and spawned a group called the Friends of Czechoslovak Music. Through this organization, Dr. Mracek helped organize several concerts at SDSU and established the Jan Loewenbach Scholarship for music students. The Czech Ministry of Culture awarded him the Smetana Medal for his efforts. MR



CECILIA SLAVIK FRUHLINGER (1916-1998)

Cecilia Slavik Fruhlinger, 81, of 8 Turtle Pond, Saranac Lake, NY died Sunday, Nov. 15, 1998, at Adirondack Medical Center, Saranac Lake.

She was born November 22, 1916 in Jindrichuv Hradec, Czechoslovakia, the daughter of Josef and Marie (Ceska) Slavik.

Mrs. Fruhlinger attended schools in Czechoslovakia, including English College in Prague. She left her home country in 1947, living in England until 1951. She came to the United States in February 1951. She graduated from St. John's Hospital School of Nursing in Tulsa, Oklahoma in September 1954. She received a B.S. in Psychiatric Nursing at Boston University.

She worked at McLean Psychiatric Hospital in Belmont, Mass. In 1963 she received a Masters Degree in Nursing Education and Administration. While there, she was employed as a Supervising Nurse for Surgical Services at the Roswell Park Memorial Institute, Buffalo. In 1963, she was appointed Director of Nursing Services in the Ray Brook State T. B. Hospital. After 1971, when the hospital closed, she served as Chief of Nursing Services at Sunmount Developmental Center in Tupper Lake and later as the Public Health Nurse for the Tri-Lakes area. She retired from nursing in 1978.

In Czechoslovakia, she was the 3rd ranking woman athlete, and a member of the Czechoslovak national Women's Rowing Team. While residing in Ray Brook and Saranac Lake, she served as Hostess and Interpreter for the Czechoslovak sports teams competing in winter sports in Lake Placid.

She was a member of the National League of Nursing, the Senior Citizens Council of Franklin County and a long standing member of the Czechoslovak Society of Arts and Sciences in the USA.

From New SVU Rolls

FRED CERVINKA is an agriculturist who reared baby poultry and waterfowl. A few years ago he retired from Heart of Missouri Enterprises, Inc. where he served as President and General Manager. He is a native of Farmington, MO and received undergraduate training in poultry husbandry and graduate training in business administration from the University of Missouri.

ALENA ŠTĚPÁNKOVÁ VESELÁ is Professor of Organ Department and Past Rector at Janacek's Academy of Music Arts in Brno. She is a native of Brno and is a graduate of the Brno Conservatory (1947) and Janacek's Academy (1952). In addition she also studied musicology at Masaryk University in Brno. She has performed as a soloist with the leading European orchestras, as well as in the US and Canada. Her repertoire includes the earliest known organ music as well as contemporary pieces.

GEORGE TESAR is President of George Tesar Associates, Inc., Minneapolis, MN. He is a native of Prague, CR and was trained at Prague Commercial Academy and later at Charles University. He is known for the initiation of the Bata Junior Achievement program in the Czech Republic. He is a past director of the Norwest Bank, St. Paul, MN.

MILAN L. SEBEK is a retired Group VP from MTS Systems Corporation. He is native of Prague, CR and is a graduate of the Illinois Wesleyan University (B.S. in Economics 1955). During 1959-62 he pursued electrical and mechanical studies at the Institute of Technology at the University of Minnesota and in 1978 received M.B.A. degree from the University of Minnesota School of Management. He specialized in management and marketing. His technical specialization is materials science and materials testing and fracture mechanics.

PAVEL BOČEK is a Czech physician who is currently getting advanced training at the University of Minnesota as Prosek/Fulbright Fellow. He is a native of Prague, CR and received his medical education from Charles University (MUDr. 1985). His specialty is pediatric oncology with special interest in the post effects of cancer treatment. In the past ten years he has worked at the Children Oncology Clinic in Prague.

JOAN M. MOHR is in process of completing her doctoral studies at the University of Pittsburgh, Pittsburgh, PA. She is a native of Denver, CO and is graduate of University of Colorado (B.A. 1971) and University of San Diego (M.A. 1985). She specializes in U.S. immigration history (Czechs and Slovaks during industrial revolution) and history of Czechoslovak legions in Siberia, 1917-1920. She is also an accomplished sculptor.

MICHAEL P. SENG is Professor at the John Marshall Law School, Chicago, IL. He is a native of Cedar Rapids, IA and received training from the University of Notre Dame (A.B. 1964) and Notre Dame Law School (J.D. 1967). He specializes in constitutional law, public law litigation, Federal jurisdiction, civil rights, comparative law and national security law. In addition to teaching, he served as counsel in a number of cases in the state and federal courts. He is author of *Eyewitness Testimony — Strategies and Tactics* (1984) and numerous articles and chapters in books.

LUBOMÍR J. NOVOTNÝ is Executive Director of the newly established Czech-North American Chamber of Commerce, Toronto, Ont., Canada. He is a native of Brno and holds a master's degree equivalent in film and TV production from Prague Film and TV Academy. Prior to his current position, he worked in film and TV industry, first in Czechoslovakia and then in Canada in a variety of positions, including a production manager, operations manager, project manager and producer.

JOHN A. SCHUMACHER is Executive Chef and Co-owner of Schumachers Historic European Hotel and Restaurant, New Prague, MN. He is a native of Wheaton, MN and received training from the Culinary Institute of America (Dipl. 1972) and University of Minnesota (Mini M.B.A. 1998).

KATHLEEN M. SCHUMACHER is a Proprietor of Schumacher gifts and Co-owner of Schumachers Historic European Hotel and Restaurant, New Prague, MN. She is a nutritionist by training, having received her B.S. from the University of Connecticut (1977), M.S. from Mount Sinai Hospital (1979) and another M.S. from Case Western Reserve University.

OTTO ADELBERT SILHA is Chairman of City Innovations, a national volunteer program providing leadership for a networking approach to improve cities, a cause to which he has devoted a lifetime. He is a native of Chicago, and is a graduate of University of Minnesota (1940). He spent 44 years with the Minneapolis Star and Tribune and Cowles Media (chairman of the board since 1979). During his career he headed three major international newspaper organizations and was a director of the Associated Press. He has received numerous awards and honors. In 1984, the University of Minnesota established in his honor the Silva Center for the Study of Media Ethics and Law.

OLGA ŠPLÍHALOVÁ is a student at the University of Minnesota in Minneapolis, expecting her B.A. in Russian and Spanish in June 1999. She is a native of Prebic, CR.

MARLIN S. WENTLING is employed as Executive Assistant at the Fox Chase Cancer Center in Philadelphia. She is a native of Philadelphia, PA.

WALTER KING is Instructor of English with the Essex City Educational Services Commission. He is a native of Carteret, NJ and holds B.A. from Montclair State University (1974) and Certificate of Teaching from the State of New Jersey.

DANIEL RICHARD DEVINE is a self employed artist and Assistant Professor of Art and Chair of Sculpture Department at Hofstra College. He is native of Derby, CT and holds MFA degree (1988) from Bard College. In addition to a number of one person exhibitions, his paintings have been selected for numerous group exhibitions. He has also received several awards and commissions.

CORY THOMAS HRNCIRIK is a student at Brigham Young University, Provo, UT, majoring in business and minoring in zoology. He spent two years in Czech Republic learning Czech and serving as a missionary. He is a native of Lethbridge, Alberta, Canada.

KRISTYNA DRIEHAUS is a student at North Western University where she is majoring in media and communications. She is a native of Prague, Czechoslovakia.

JIRÍ KARAS is a member of Czech Parliament where he holds the position of Chairman of the Permanent Committee for Relations with Czechs Abroad. He is a native of Brno and holds academic degrees from the Czech University of Agriculture in Prague (Ing. 1968) and Charles University (JUDr. 1991).

LADISLAV STRNAD is a physician and heads the internal department in Hradec Kralove. He is a native of Vrchlabi and studied medicine at Charles University, receiving his degree in 1981. He received his specialty training in internal medicine (1985) and allergy and immunology (1995).

VĚRA STRNADOVÁ is a clinical psychologist and holds the position of chairman of psychological department on the Faculty of Management and Information Technology at the University of Education in Hradec Kralove. She is a native of Ceske Budejovice and was educated at University of Education in Ceske Budejovice (Mgr. 1978) and Masaryk University (Dipl. 1985, Ph.D. 1986, Ph.D. 1998, all in clinical psychology). She is an author of a psychology textbook for university students (1998).

Fulbright Grants 1999-2000

The following list has been obtained through the courtesy of Dr. Hana Rambouskova, who serves as Program Coordinator of the Fulbright Commission in the Czech Republic. From time to time we are planning to bring you updates.

STUDENT GRANTS

Bednarova Veronika; Mgr.; Theater Studies; Filozoficka fakulta UK; free-lance; New York University — Tisch School of the Arts

Borovickova Jana; Mgr., History; Filozoficka fakulta UK; Ph.D. Student FF UK; Georgetown University — Dept. of History

Cvrcek Tomas; Bc; Economics; Fakulta socialnich ved UK; MA Student FSV UK; Yale University — Graduate School of Arts and Sciences

Fibrich Marek; Bc; Political Science; Fakulta socialnich ved UK; MA Student FSV UK; Harvard University — Graduate School of Arts and Sciences

Hacova Pavlina; Mgr.; English+German; Filozoficka fakulta Univerzity Palackeho; Ph.D. Student FF UP; Catholic University of America in Washington, DC

Hubackova Alexandra; Mgr.; English and Pedagogics; Pedagogicka fakulta Univerzity Palackeho; Ph.D. Student FF UP; University of Colorado at Boulder — Dept. of English

Jiroutkova Pavlina; Ing.; Civil Engineering; Fakulta stavebni CVUT; Ph.D. Student FSt CVUT; Massachusetts Institute of Technology — Dept. of Urban Studies and Planning

Klasterkova Lenka; Bc; Journalism; Fakulta socialnich ved UK; Ph.D. Student FSV UK; North Carolina State University — College of Humanities and Social Sciences

Kreidl Martin; MA; Sociology; Fakulta socialnich ved UK; Sociologicky ustav AV CR — Junior Researcher; University of California LA — College of Letters and Sciences

Laurin Jiri; Mgr.; Geology; Prirodovedecka fakulta UK; Ph.D. Student PrF UK; Northwestern University, Evanston (IL) — Graduate School

Lebeda Petr; Ing.; International Politics; Vysoka skola ekonomicka; PhD Student VSE; Monterey Institute of International Studies

Maly Vladimir; Bc; Political Science; Fakulta socialnich ved UK; MA Student FSV+Pravnicka fakulta UK; Tulane University — School of Law

Mizerova Kamila; Mgr.; Sculpture and Jewelry; Vysoka skola umeleckoprumyslova; Art Director — advertising studio; San Francisco Art Institute — Graduate Division

Paulova Daniela; Bc; Landscape Architecture; Fakulta architektury

CVUT; Graduate Student FA CVUT; University of California at Berkeley — College of Environmental Design

Slacalek Jiri; Mgr; Economics; Fakulta socialnich ved UK; Ph.D. Student CERGE; Johns Hopkins University — School of Arts and Sciences

Zajicek Miroslav; Ing.; International Trade; Vysoka skola ekonomicka; Ph.D. Student VSE; University of Chicago — Division of Social Sciences

SCHOLAR GRANTS

Budil Ivo; Fakulta humanitnich studii Zapadoceske univerzity v Plzni; Totalitarianism: An Anthropological Perspective; Johns Hopkins University; 3 months; December 99

Drbohlov Dusan; Prirodovedecka fakulta UK — katedra socialni geografie; Immigration Policies in the USA and the CR — What One Can Discover, Learn and Contribute; 9 months; September 99

Holicky Milan; Stavebni fakulta CVUT — Statistical Prediction of Concrete Creep, Shrinkage and Cracking; Northwestern University, Evanston (IL); 2 months; July 99

Janakova Daniela; Jazykove centrum Filozoficke fakulty UK; Teaching English as a Foreign Language to Deaf and Hard of Hearing Students — Univ. Level; Gallaudet University, Washington, DC; 4 months; August 99

Kolar Stanislav; Filozoficka fakulta Ostravske univerzity; Responses to the Holocaust in American Fiction; University of California at Berkeley; 5 months; January 2000

Kostkan Vlastimil; Prirodovedecka fakulta Uni-verzity Palackeho; The Beaver as an Ecological Factor; State University of New York at Syracuse; 6 months; April 2000

Lomova Olga; Filozoficka fakulta UK; Nature Poetry as a Stepping Stone to High Tang; Harvard University; 6 months; January 2000

Novak Drahomir; Stavebni fakulta VUT Brno; Nonlocal Weibull Theory and Statistical Size Effects for Quasibrittle Failure of Concrete Structure; Northwestern University, Evanston (IL); 3 months; July 99

TEACHER GRANTS

Bowleyova Marketa; Gymnazium Kolin; Newcomers Center at Belmont High School, Los Angeles (CA)

Hartmann Vladimir; Gymnazium Cheb; West Bend West High School, West Bend (WI)

Pavelka Michal; Gymnazium pod Svatou horou, Pribram; Crispus Attucks Middle School, Indianapolis (IN)

Prochazkova Ivana; Anglo-české gymnázium, Ceske Budejovice; Hudson High School, Hudson (NY)

Došlo do redakce

Mezinárodní Společnost Antonína Dvořáka The International Dvorak's Society

277 51 Nelahozeves, Czech Republic, phone-fax 00420-2-2491 0079, e-mail MSAD.IDS@ecn.cz

Vážení přátelé, milí krajané,

Praha, 1. května 1999

v pondělí 12. července 1999 byla na zámku v Nelahozevsi slavnostně zahájena činnost Mezinárodní společnosti Antonína Dvořáka. Proč tato společnost vzniká? Když byla v r. 1931 v Praze založena Společnost pro postavení pomníku Antonína Dvořáka – později Společnost Antonína Dvořáka (SAD) – málokdo tušil, jak dramatická bude její historie. Po tragických letech 2. světové války přišlo čtyřicetileté období komunistického režimu. Na SAD bylo stále všemožně útočeno představiteli režimu, měla být zlikvidována jako nežádoucí. Statečně odrážela všechny útoky, a když se v posledních letech totality včlenila formálně do České hudební společnosti, bylo všem jasné, že jde pouze o manévr, protože to byla právě tato organizace, která ponechala SAD vnitřní svobodu a současně ji chránila. Ovšem tyto skutečnosti profilovaly SAD. Členové potřebovali pravidelnou „drobnou“ práci, SAD vytvářela chybějící složku společenského života, který byl režimem soustavně likvidován.

Odkaz Antonína Dvořáka je obrovskou hodnotou naší hudby, naší kultury, celé naší společnosti. Zaslouží si velké mezinárodní naplnění. Osobnost Antonína Dvořáka může pomoci nejen naší hudbě, kolem skladatelova jména se mohou sdružit naši krajané, přátelé české hudby ze všech zemí světa. A pokud by SAD převzala tyto úkoly, nutně by opouštela tradiční „drobnou práci“ pro své členy, která je dnes důležitější, než si většina lidí uvědomuje.

Toto je hlavním důvodem, proč vzniká společnost nová. Bude mít jiné cíle, jinou strukturu a přitom bude v nejužším kontaktu se SAD, ostatně i díky personálnímu propojení. Její zakladatel, Radoslav Kvapil, významný český klavírista, je současně předsedou SAD.

O jaké nové úkoly se jedná? Jarmil Burghauser, přední světový Dvořákovský znavec, rád opakoval myšlenku, že Antonín Dvořák je „těžkotonážní vlak“, který vyveze do světa všechny hodnoty české hudební kultury. Naplnění této myšlenky bude prvním cílem nové společnosti. Díky světovému věhlasu skladatele, pomoci v zahraničí i všem ostatním významným tvůrcům naší hudební historie.

Mezinárodní společnost Antonína Dvořáka chce dále pomáhat k setkávání, sjednocování našich krajanů. Každoročním pořádáním festivalu

Dvořákova Nelahozeves, který se v letošním roce uskuteční již po čtyřicáté šesté, vytvoří prostor pro jejich setkávání. Letos bude tímto dnem setkání 12. červenec – den vzniku Mezinárodní společnosti Antonína Dvořáka. Tohoto dne se mohou ve skladatelově rodné Nelahozevsi setkat všichni vyznavači nejen díla Antonína Dvořáka, ale i milovníci a příznivci hudby vůbec. Navíc bude Nelahozeves 30. července 1999 v 19,00 hodin hostit koncert laureátů Klavírní soutěže Antonína Dvořáka, na který Vás srdečně zveme.

Vlastní náplní činnosti MSAD bude mimo pořádání každoročního festivalu především i péče o rodný dům skladatele v Nelahozevsi, a to v koordinaci s jeho správcem, Národním muzeem v Praze. Jde o jedinečný objekt. Podaří-li se získat dostatek prostředků na jeho zmodernizování, mohl by se stát klenotem v kontextu muzeí velkých skladatelů ve světě i významnou dominantou našich hudebních muzeí. Chtěli bychom tento objekt naplnit životem – koncerty, přednáškami, semináři, interpretačními kursy. A to jak v létě v rámci festivalu Dvořákova Nelahozeves tak i celoročně. Zrekonstruovaný dům by se stal sídlem MSAD.

Obracíme se na všechny, kdo nám chtějí pomoci v našem projektu. Staňte se našimi příznivci. Napište nám. Chtěli bychom vydávat zvláštní bulletin a tak být s vámi ve stálém kontaktu. Antonín Dvořák je požehláním naší hudby, naší kultury, našeho národa. Darem, který nám byl všem dán. Přijměte ho . . .

Za Výbor Mezinárodní společnosti Antonína Dvořáka

RADOSLAV KVAPIL

tajemník pro hudební umění MS SVU Praha

Echoes from the SVU MN Conference

Mila, I had a great experience in Minn. Thank you for insisting I attend. I also want to thank you for keeping the promoters out of the SVU conference. There are many who just want to promote themselves and their tours etc. The event was professional and the organization is therefore something that I am interested in supporting more and more in the future.

My son is 22 and speaks Czech now after living for 2 years in the Republic. I've mentioned the organizations interest in having young people get involved and he is interested. Perhaps he can attend the conference on 2000 with my wife and me.

I enjoyed meeting your wife for the first time.

TOM HRNCIRIK

Co-Director, Moravian Historical Society

Dear Miloslav:

Congratulations on leading a very well-organized and successful conference. With so many people and activities that needed to be planned and coordinated, it must have been something like moving a circus. But it went off flawlessly; nothing failed; everything and everyone was where they were supposed to be, when they were supposed to be, and the whole thing appeared to run like a well-oiled Swiss watch. Nice job.

I like to thank you for your courtesies and the many kindnesses you extended to me and Kathy while we were in Minneapolis. We appreciated the opportunities you provided us to see and hear Pres. Havel so "up-close", and especially the opportunity to be in the group photographed with him.

JOE VOSOBA

Past President of the Nebraska Czechs

* * *

Dear Milo!

We want to congratulate you on the most successful SVU conference ever. Well done! I am spreading the word around. In every respect, it was clearly one of the most memorable event in the history of SVU. You can be proud.

JAN F. TRISKA

Stanford University

* * *

A very good conference with excellent topics. The conference covered a variety of subjects and touched on some very important and interesting ideas. It was especially impressive to hear from individuals raised in the Czech Republic regarding their views on the educational system before and after the Velvet Revolution. I look forward to taking part in the 20th World Congress in Washington in the year 2000.

DEBORAH ZEMAN

Vice President, CSA Fraternal Life

SVU NEWS (ISSN 0036-2050)
906 Potterton Circle
Vienna, VA 22180

Return Postage guaranteed.
Periodical postage paid at Vienna, VA
and at additional mailing offices.